Altın Çağ

By Rob Harrington, Giulie Speziani & Cecilia Latella

Çeviri: Lenard - Balonlama: Mandos

Rob Harrington
Giulie Speziani
Story

Cecilia Latella
Art

Deron Bennett
Letters

Christopher Kosek
Design

Dustin Evans
Colors (Page 5)

Published by Ginger Rabbit Studio. Entire contents (including all characters and stories) copyright by Rob Harrington & Giulie Speziani. All rights reserved. No part of this publication (except single panels for review purposes) may be reproduced without the written consent of Ginger Rabbit Studio.

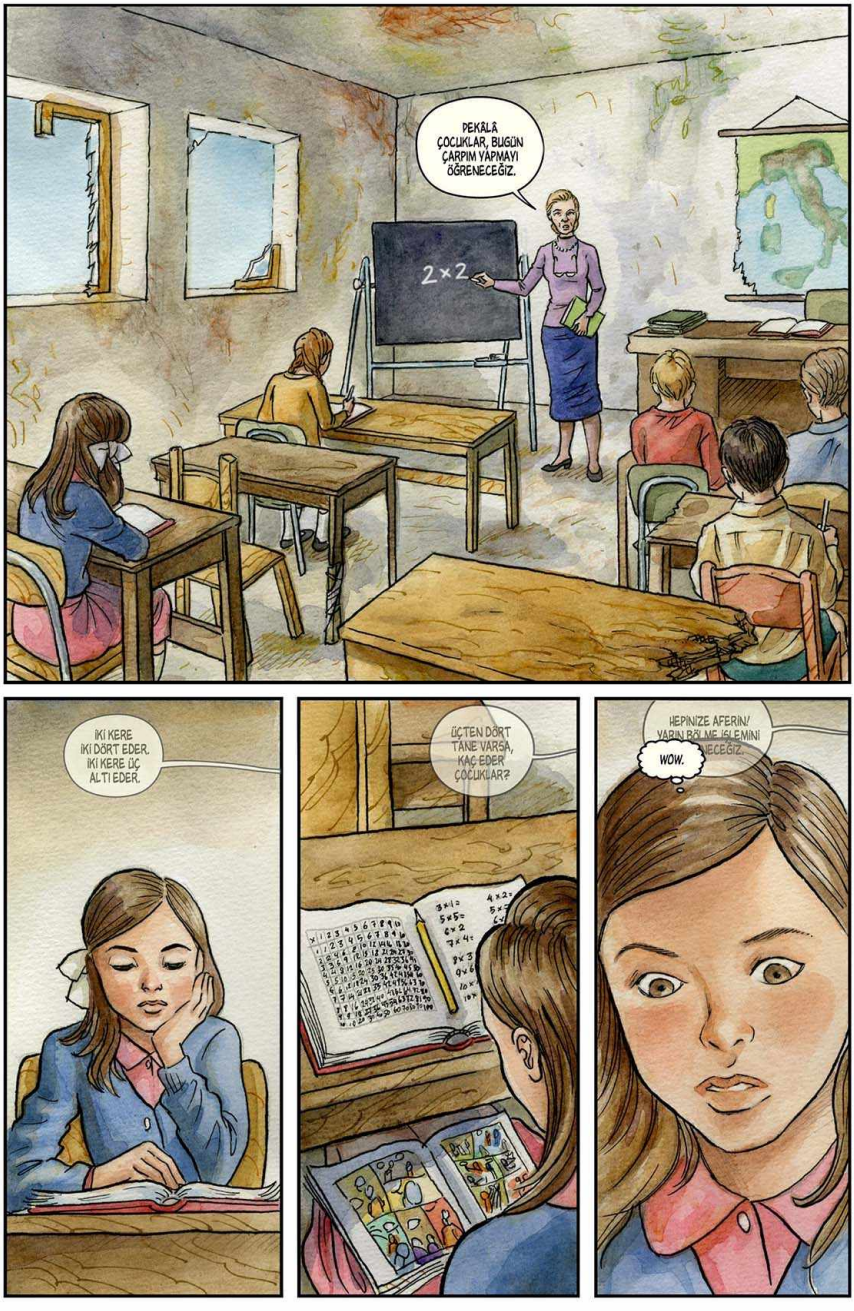
ANNEM, KAHVALTININ HEPSİNİ BİTİRMELİSİN DERDİ.
DEDİĞİNE GÖRE BU BENİM İÇİN İYİ OLURMUŞ.
AMA BUNDAN NEFRET EDİYORUM, İĞRENÇ BİR TADI VAR!
ROSA, AKŞAM YEMEĞİNDEN ÖNCE BURADA OL.
OLACAĞIM BABA!
VE ELBİSELERİNİ KİRLETME.
DENERİM BABA!
Kuzey İtalya, 1946
HENÜZ BÜYÜK YA DA GÜÇLÜ DEĞİLİM. AMA BİR GÜN ÖYLE OLACAĞIMI BİLİYORUM. ANNEMİN DEDİĞİ GİBİ.

AMA O ZAMANA KADAR, KESTİRMEDEN GİTMELİYİM Kİ OKULA GEÇ KALMAYAYIM.
SADECE ŞU PASLI TANKLARIN ETRAFINDAN DOLANMAM GEREKİYOR VE--
OOF!
BU DA NEYDİ-- OH!
BİR ASKER-- KIŞTAN BERİDİR BURADA OLMALI.
BEKLE-- BUNLAR...
THRILLING
FIRE
ÇİZGİ ROMANLAR?

ÖZÜR DİLERİM BAYIM, LÜTFEN BENİ AFFEDİN.
FIRE

ÇALMANIN YANLIŞ OLDUĞUNU BİLİYORUM AMA...
FIRE

ONLARA ÇOK İYİ BAKACAĞIM!


PEKÂLÂ ÇOCUKLAR, BUGÜN ÇARPIM YAPMAYI ÖĞRENECEĞİZ.
2×2
İKİ KERE İKİ DÖRT EDER. İKİ KERE ÜÇ ALTI EDER.
ÜÇTEN DÖRT TANE VARSA, KAÇ EDER ÇOCUKLAR?
HEPİNİZE AFERİN/ YARIN BÖLME İŞLEMİNİ ECEĞİZ.
WOW.

Nazi karargâhında...
Bu sabahki yetimhane baskınından elde ettiğimiz ganimetler, Führerim. Emrettiğiniz gibi.
Mükemmel!
Aniden--
Yağmacılığı bırakmanız lazım serseriler! Bu sizi kötü adamlar gibi gösteriyor!
KRASH!
Bu manyaklar da kim?
Ben Ateş Kızım!
Ve bu da benim yardımcım-
WUMP!
Ruh kız!
Hitler, masasının altından bir roketatar çıkardı!
Bu ikinizin de icabına bakar! Ha ha ha!
Teşekkürler, Ruh Kız. Sadece doğru olanı yaptım, bu da kötüleri durdurmaktan ibaret.
Ateş Kız, insan bedenime geri döndüğümde tıpkı senin gibi olmak istiyorum!
O kadar hızlı değil, Hitler! Senin için şekerleme saati geldi!
SOK!
Ateş Kız, bir kez daha günü kurtardı!

OKULDAN SONRA GENELLİKLE MARIO İLE OYNARIM. O, BU HAYATTAKİ EN İYİ ARKADAŞIM VE NE YAZIK Kİ TEK ARKADAŞIM.
VAY CANINA, BU RESİMLER ÇOK GÜZEL! BAYAN LOMBARDİ'YE BİZE ASIL BUNLARI ÖĞRETMESİ GEREKTİĞİNİ SÖYLEYECEĞİM.
AİLELERİN BİR ÇOĞU SAVAŞ SIRASINDA BURADAN AYRILDI. NE OLDUĞUNU ANLAYAMADAN, BÜTÜN ARKADAŞLARIM GİTMİŞTİ.
BUNLARI NEREDEN ALDIN, ROSA?
ONLARI BULDUM. İLERİDE ATEŞ KIZ GİBİ OLMAK İSTİYORUM, BÖYLECE KÖTÜLERLE MÜCADELE EDEBİLİRİM VE SENDE İSTERSEN YARDIMCIM OLABİLİRSİN. NASIL DÖVÜŞÜLECEĞİNİ BİLİYOR MUSUN, MARIO?
FIRE
AMA UMARIM Kİ MARIO'YLA AYRILMAYIZ.
HAYIR. AMA KEÇİ SIDIĞINDEN VE İNEK PISLİĞİNDEN İKSİRLER YAPABİLİRİM. ONLARI KÖTÜ ADAMLARA FIRLATABİLİRSİN.
BU İŞE YARAR. İŞE ALINDIN!
ÖNCELİKLE PELERİN, MASKE VE ELDİVENE İHTİYACIMIZ VAR.
ONLARI NEREDEN BULACAKSIN?
BİLMEM, BELKİ BANA YARDIM EDEBİLİRSİN.
KULAĞA EĞLENCELİ GELİYOR AMA BABAMA GÜNLÜK EV İŞLERİNDE YARDIM EDECEĞİME SÖZ VERMİŞTİM. BELKİ SONRA!
TAMAM, GÖRÜŞÜRÜZ.
PEKALA, KOSTÜMÜMÜ KENDİM YAPACAĞIM ÖYLEYSE. SADECE BİR KAÇ IVIR ZIVIR VE BİRAZ HAYALGÜCÜ LAZIM.

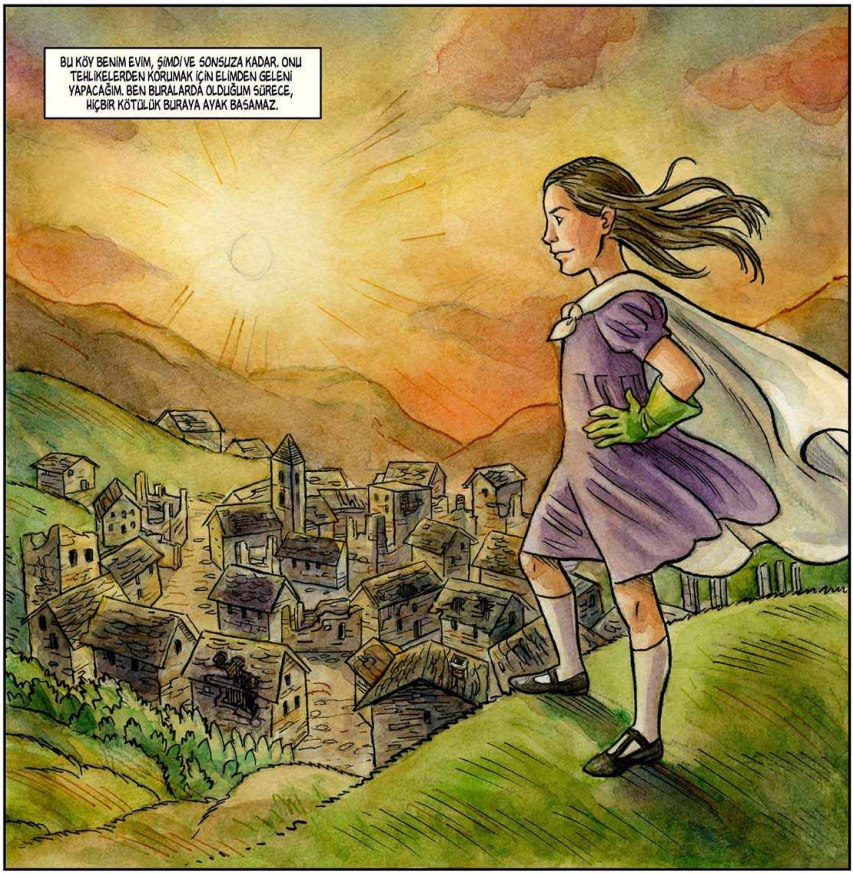
GEÇEN YIL, ANNEM BANA ESKİ MASA ÖRTÜMÜZDEN MOR BİR ELBİSE DİKTİ.
GÖZLÜĞÜM NEREDE?
ÇOK ÇİRKİN BİR ŞEYİ, ÇOK GÜZEL BİR ŞEYE DÖNÜŞTÜREBİLMESİ GERÇEKTEN İNANILMAZ.
ELDİVENLERİM NEREDE?
ANNEM SAVAŞ BİTENE KADAR BU ELBİSEYİ GİYEMEYECEĞİMİ SÖYLEMİŞTİ.
ÇARŞAFIM NEREDE?
HER GÜN BUNU BANA TEKRARLARDI, "TATLI MELEĞİMİ MOR ELBİSESİYLE GÖRMEK İÇİN SABIRSIZLANIYORUM."
BU ELBİSEYİ SAHİP OLDUĞUM DİĞER ŞEYLERDEN DAHA FAZLA SEVİYORUM, AMA...
VAY CANINA, ÇOK HOŞ GÖRÜNÜYOR. BİR TANE DE BEN İSTİYORUM!
SENDE KİM OLUYORSUN?
NEREDEN BULDUN BUNU?
HERKES DİKKATİNİ BURAYA VEREBİLİR Mİ--
BENİM ADIM SAVAŞÇI ROSA, VE BU KÖYÜ KORUMAK İÇİN BURADAYIM!
HERKESİ GÜVENDE TUTMA İŞİNİ BANA BIRAKIN.
...ANNEM BENİ BU KIYAFETLE ASLA GÖRMEMELİ.

KAHRAMAN OLMAK HAKKINDA BİR KAÇ ŞEYİ ÇARÇABUK ÖĞRENDİM. İLK OLARAK, BAŞ EDECEĞİM MESELELERİN ÇOK BÜYÜK YA DA ÇOK KÜÇÜK OLMASININ BİR ÖNEMİ YOK.
ANAHTARI VER.
KARŞIMA ÇIKAN HER TÜRLÜ ZORLUĞUN ÜSTESİNDEN GELEBİLMELİYİM.
H ÇUKUR DAHA KAZACAKSIN, ARDINDAN TOHUMLARI EKMEYE BAŞLAYABİLİRİZ.
BİR KAHRAMANIN NE KADAR GÜÇLÜ VE KUDRETLİ OLABİLECEĞİNİ DÜNYAYA GÖSTEREBİLMELİYİM.
ORAYA BİR YERE BIRAK.
AMA NEDENSE ÖYLE HİSSETMİYORUM... KAHRAMANMIŞ GİBİ. KÖYDE İŞLER ESKİSİNDEN ÇOK DAHA İYİ, AMA HERHANGİ BİR TEHLİKE OLMADAN...
...NE YAPACAĞIM BEN?
ROSA!
NEYLE GELDİĞİME BİR BAK! ANNEM YARDIM ETTİ. ŞİMDİ SENİN YARDIMCIN OLABİLİRİM.
BU HARİKA GÖRÜNÜYOR AMA --
ARTIK TEHLİKE KALMADI... VE UZUN BİR SÜRE DE OLMAYACAK GİBİ BİR HİS VAR İÇİMDE.

BİR ŞEYLER YAPMALIYIZ. SÜPER KAHRAMANLAR BOŞ ZAMANLARINDA NE YAPAR?
ŞEYY... EĞZERSİZ?
KESİNLİKLE!
HAYDI ÇALIŞALIM!
BU İŞE YARAR MI?
ELBETTE YARAR.
YARAMAK ZORUNDA!
HARİKA, O HALDE ÇALIŞACAK!
İŞTE, BİTTİ!
EN KÖTÜSÜ İÇİN HAZIRLIKLI OLMALIYIZ, OLMALIYIZ Kİ KÖTÜ ZAMAN GELDİĞİNDE DAYANACAK GÜCÜMÜZ OLSUN!

İşte, tüm masum ailelerden çaldığımız paralar burada, Bay Hitler.
Ha! Ha! Ha! Artık bizi kimse durduramaz!
TABİİ EĞER BİZ DURDURMAZSAK!
YIHUU!
Bu maskeli isyancılar da kim?
BEN SAVAŞÇI ROSA!
VE BU DA BENİM GÜVENİLİR YARDIMCIM--
YARDIMCI MARIO!
THUMP!
KIÇINIZI TEKMELEMEK İÇİN BURADAYIZ!
DİKKAT ET! SİLAHI VAR!
ÜZGÜNÜM BAY HİTLER, AMA BİZE RAKİP OLAMAZSIN.
POP!
BAŞARDIK! DÜNYAYI KURTARDIK!
ELİMİZDEN GELENİN EN İYİSİNİ YAPTIK VE KAZANDIK. İYİ İŞ, MARIO!

EĞLENCELİYDİ, AMA AYNI ZAMANDA EPEY ZORLU BİR İŞTİ. ÇOK DAHA İYİ OLMAK İÇİN HER GÜN ANTRENMAN YAPMALIYIM.
EVET YAPMALISIN-- YOKSA BANA GÜVENMEK ZORUNDA KALABİLİRSİN...
...VE BEN HER ZAMAN BURADA OLMAYACAĞIM.
MARIO! NEREDESİN MARIO?
BU ANNEM! YEMEK SAATİ GELDİ.
YARDIMLARIN İÇİN SAĞOL, MARIO BİR DAHAKİ SEFERE SENİN İKSİRLE ÇALIŞACAĞIZ.
HARİKA!
YARIN DAHA FAZLA KEÇİ SİDİĞİ GETİRİRİM!
TAMAM, GÜLE GÜLE!
BAŞKA EĞLENCELİ BİR GÜN VE UMARIM BAŞKA HUZURLU BİR GECE.


BU KÖY BENİM EVİM, ŞİMDİ VE SONSUZA KADAR. ONU TEHLİKELERDEN KORUMAK İÇİN ELİMDEN GELENİ YAPACAĞIM. BEN BURALARDA OLDUĞUM SÜRECE, HİÇBİR KÖTÜLÜK BURAYA AYAK BASAMAZ.

AMA ŞİMDİ AKŞAM YEMEĞİ VAKTİ GELDİ. EĞER HEMEN EVE DÖNMEZSEM, BABAM BİR DAHA ASLA DIŞARIYA ÇIKMAMA İZİN VERMEZ!
SON

Rob Harrington
@robharrington
gingerrabbitstudio.com

Giulie Speziani
@GSpeziani
gingerrabbitstudio.com

Cecilia Latella
cecilialart.blogspot.com

Deron Bennett
@deronbennett
andworlddesign.com

Christopher Kosek
@ckosek
christopherkosek.com

Dustin Evans
@dustinart
dustinevans.biz

LENARD & MANDOS

GINGERRABBITSTUDIO